

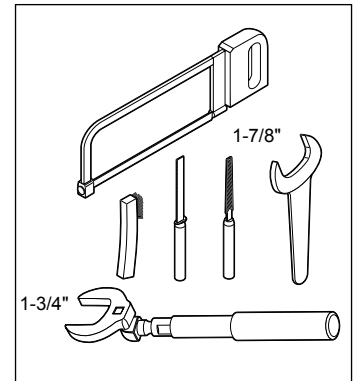
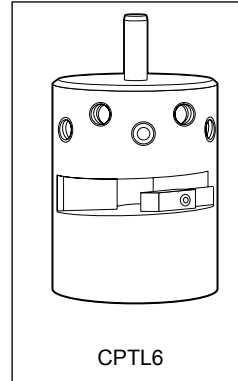
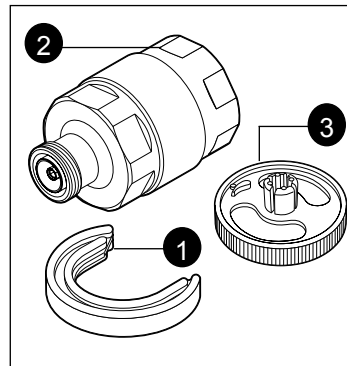
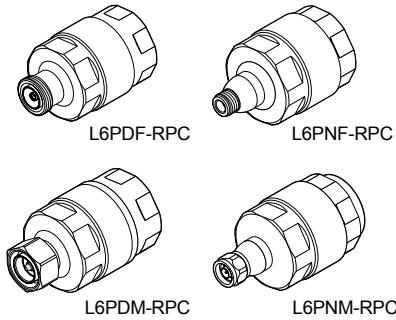
Installation Instructions



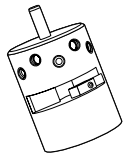
Bulletin 237812 Revision D Page 1 of 2

OnePiece™ Connectors
for HELIAX® LDF6 Coaxial Cable

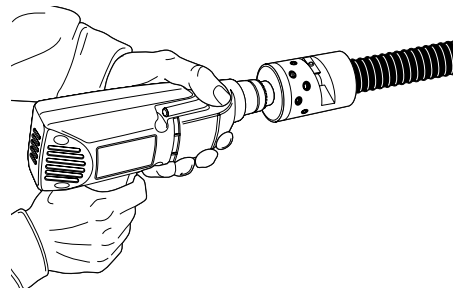
Andrew Institute offers installation training.



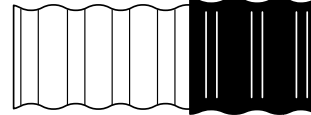
1a



Trim cable jacket
Recortar la envuelta del cable
Coupez la gaine du câble
Kabelmantel abziehen
Retire a capa do cabo
Rifilare la guaina del cavo.



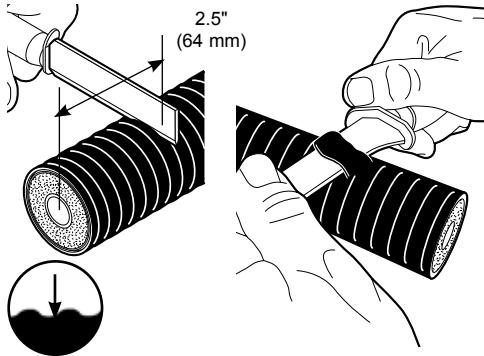
1 1/2" (38mm)
Ref



7

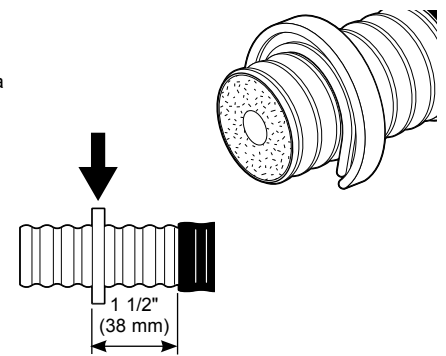
1

Trim cable jacket
Recortar la envuelta del cable
Coupez la gaine du câble
Kabelmantel abziehen
Retire a capa do cabo
Rifilare la guaina del cavo
切整電纜外皮



2

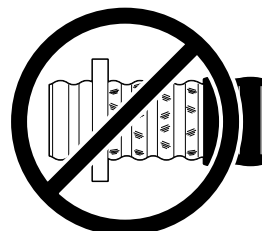
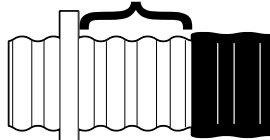
Position saw guide.
Colocar en posición la guía de aserrar
Positionnez le guide de la scie
Sägeführung ausrichten
Posicione a serra
Posizionare la guida del seghetto
調整鋸導位置



3

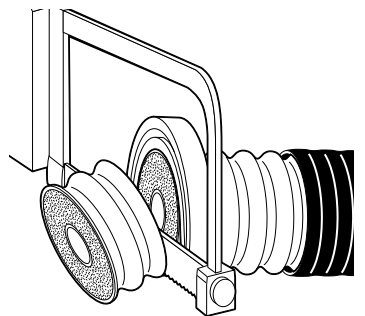
Inspect sealing surface. If damaged, cut back and return to step 1.
Inspeccione la superficie de asiento. Si está dañada, corte más atrás y vuelva al paso 1.
Inspectez la surface d'étanchéité. Si elle est endommagée, raccourcissez à nouveau et recommencez à l'étape 1.
Dichtfläche prüfen. Wenn beschädigt, zurückschneiden und zu Schritt 1 zurückgehen.
Inspeccione a superfície de vedação. Se estiver danificada, troque-a e retorne à etapa 1.
Esaminare la superficie di tenuta. Se appare danneggiata, tagliare di nuovo e tornare al punto 1.

Sealing surface
Superficie de asiento
Surface d'étanchéité
Dichtfläche
Superfície de vedação
Superficie di tenuta
密封表面

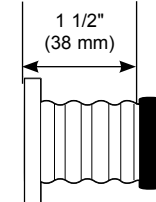


4

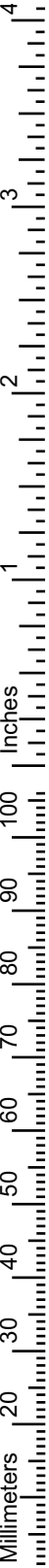
Cut cable flush with saw guide.
Corte el cable al nivel de la guía de la sierra.
Coupez le câble en alignement avec le guide de scie.
Kabel bündig mit Sägeführung abschneiden.
Corte as arestas do cabo com a guia da serra.



Tagliare il cavo allineato con la parte anteriore della guida del seghetto
贴着锯割导套将电缆锯断

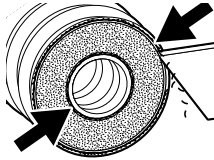


检查密封表面，若有损坏，请再削掉一段套管，回到第 1 步。



5

Deburr
Quitar las virutas
Ebavurez
Entgraten
Tirar as rebarbas
Sbavare
去毛刺



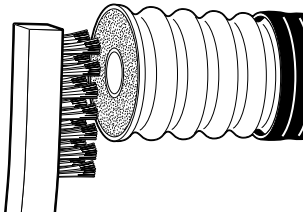
Inside edge, inner conductor
Borde interior, conductor interno
Bord interne, conducteur intérieur
Innenkante, Innenleiter
Borda interna, conduttore interno
内缘, 内导体

Inside edge, outer conductor
Borde exterior, conductor externo
Bord externe, conducteur extérieur
Außenkante, Außenleiter
Borda externa, conduttore externo
Bordo esterno, conduttore esterno
外缘, 外导体

Be sure outer conductor is round and undistorted
Asegúrese de que el conductor externo es circular y no está deformado
Vérifiez si le conducteur extérieur a conservé sa forme ronde, sans distorsion
Außenleiter muss rund und nicht verformt sein
Verifique se o condutor externo está redondo e se não está deformado
Verificare che il conduttore esterno sia tondo e non deformato
外导体必须呈圆形, 且没有变形

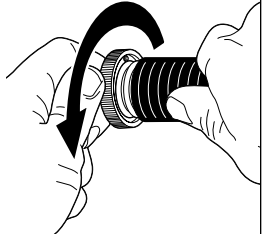
6

Remove debris
Retirar los restos
Enlevez les débris
Metallspäne entfernen
Remova os detritos
Eliminare i detriti
去除殘渣



7


Compress foam
Comprimir el material de espuma
Comprimez la mousse
Verschäumung zusammendrücken
Comprima a espuma
Comprimere la schiuma
壓緊泡沫塑料



1/8" (3 mm) minimum
Mínimo 1/8" (3 mm)
1/8" (3 mm) minimum
Mind. 1/8" (3 mm)
Mínimo de 1/8" (3 mm)
Mínimo 1/8" (3 mm)
至少 1/8 英寸 1/8" (3 mm)

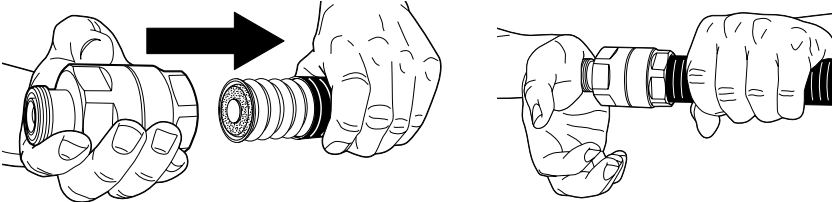
8

Engage clamping nut, 1/4 turn maximum by hand
Coloque la tuerca de fijaci—n dando ¼ vuelta máximo, con los dedos
Engagez l'écrou de serrage, tournez d'un quart de tour maximum à la main
Klemmmutter einrasten, max. ¼ Drehung von Hand
Encaixe a porca manualmente no máximo ¼ de volta
Ingranare il dado di bloccaggio, ruotare manualmente ¼ di giro al massimo
将锁紧螺母准备好, 用手拧一下, 不超过 ¼ 转



9

Push connector on cable
Empuje el conector sobre el cable
Poussez le connecteur sur le câble
Verbinder auf Kabel aufschieben
Encaixe o conector no cabo
Spingere il connettore sul cavo
将连接器按到电缆上



10

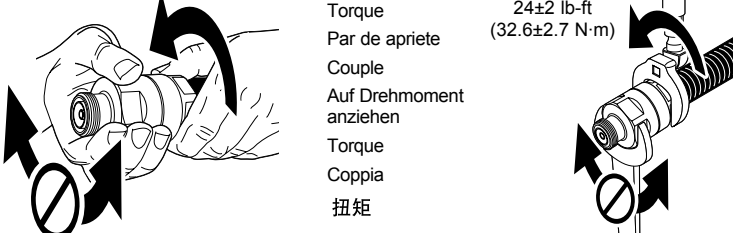
Hand tighten clamping nut
Apriete con los dedos la tuerca de fijaci—n
Serrez l'écrou de serrage à la main
Klemmmutter von Hand anziehen
Aperte a porca manualmente
Serrare a mano il dado di bloccaggio
用手拧紧锁紧螺母

Torque
Par de apriete
Couple
Auf Drehmoment anziehen
Torque
Coppia
扭矩

24±2 lb-ft
(32.6±2.7 N·m)

Coupling torque:
Par de acoplamiento:
Couple de serrage:
Anschlußdrehmoment:
Torque de conjugação:
Coppia di serraggio:
配合扭矩:

Type N 15-20 lb-in (1.7-2.3 N·m)
7-16 DIN 220-265 lb-in (25-30 N·m)



 部件名称 (Part Name)	表一 有毒有害物质或元素名称及含量标识格式					
	有毒有害物质或元素					
连接器 (Connector)	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
	X	O	O	O	O	O

O: 表示有毒有害物质在该部件所有的均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006规定的限量要求以下。
X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006规定的限量要求。

Andrew Corporation
3 Westbrook Corporate Center, Suite 900, Westchester, Illinois U.S.A. 60154
+1 (708) 349-3300 Fax (U.S.A.): 1-800-349-5444
www.andrew.com

Customer Service 24 hours
U.S.A., Canada, Mexico: 1-800-255-1479
U.K.: 0800 250055
Other Europe: +44 592 782 612

Notice: Andrew disclaims any liability or responsibility for the results of improper or unsafe installation, inspection, maintenance, or removal practices.
Aviso: Andrews no acepta ninguna obligación ni responsabilidad como resultado de prácticas incorrectas o peligrosas de instalación, inspección, mantenimiento o retiro.
Avis: Andrew décline toute responsabilité pour les conséquences de procédures d'installation, d'inspection, d'entretien ou de retrait incorrectes ou dangereuses.
Hinweis: Andrew lehnt jede Haftung oder Verantwortung für Schäden ab, die aufgrund unsachgemäßer Installation, Überprüfung, Wartung oder Demontage auftreten.
Atenção: A Andrew abdica do direito de toda responsabilidade pelos resultados de práticas inadequadas e sem segurança de instalação, inspeção, manutenção ou remoção.
Avvertenza: Andrew declina eventuali responsabilità derivanti dall'esecuzione di procedure di installazione, ispezione, manutenzione e smontaggio improprie o poco sicure.
注意: Andrew 公司申明對於不恰當或不安全的安裝、檢驗、維修或拆卸操作所導致的後果不負任何義務和責任